

# Европейска здравно осигурителна карта

 BG	<b>112</b>	 N	
Злополука Нараняване Пожар Кражба Нападение		Ulykke Skade Brann Tyveri Overfall	<b>Jeg vil gjerne ha behandling i henhold til det offentlige helsetjenestesystemet i Norge.</b>
 ECC Germany - Kiel • Postfach 2025 • D-24019 Kiel ☎ +49 – 431 / 590 99 -50 • 📠 +49 – 431 / 590 99 -77 <a href="http://www.evz.de">www.evz.de</a> • <a href="mailto:evz@evz.de">evz@evz.de</a>			Бих желал да получа медицинско лечение съгласно обществената здравна система на Норвегия.

## Достъп до здравни грижи

Като гражданин на ЕС имате право на безплатно лечение или лечение по намалени цени, ако внезапно се разболеете или претърпите злополука при временно посещение в някоя от страните от ЕС, Исландия, Норвегия, Хърватска, Лихтенщайн, Македония, или Швейцария. **В тази схема е включено само обществено финансираното здравеопазване, като всяка страна има свои правила за обществено оказване на лекарска помощ.** В някои страни лечението е безплатно, в други заплащате част от разходите, а в трети трябва да заплатите пълната цена и после да поискате възстановяване на разходите. Така че пазете всички рецепти, сметки и касови бележки!

Неотдавна бе въведена **европейска здравно-осигурителна карта** за улесняване на достъпа до лекарска помощ в ЕС и ускорено възстановяване на разходите. Повече от 150 милиона граждани на ЕС вече имат такава карта. Някои страни прикрепят европейската карта към националната, а други издават отделни карти. Вземете своята карта от местния клон на социалното или здравно осигуряване.

[http://europa.eu/abc/travel/healthy/index\\_bg.htm](http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_bg.htm)



## Adgang til helsehjelp

Hvis du som EU-borger blir syk, eller kommer ut for en ulykke under et midlertidig opphold i et annet EU-land, som på Island, i Liechtenstein, Sveits, Makedonia, Kroatia eller Norge, har du rett til nødvendig helsehjelp gratis eller til nedsett kostnad. **Kun offentlig støttet helsehjelp er omfattet av denne ordningen, og hvert land har sine egne regler for offentlig helsehjelp.** I noen land er behandlingen gratis, i andre betaler man en del av kostnaden, og i ytterligere andre betaler man hele kostnaden og søker om refusjon etterpå. Ta derfor vare på alle regninger, resepter og kvit-teringer.

Det er innført et **europaisk helsetrygdkort** for å gjøre det lettere å få offentlig finansiert helsehjelp i EU og sikre raskere refusjon av utgifter. Over 150 millioner EU-borgere har allerede et europeisk helsetrygdkort. Noen land legger inn det europeiske kortet på baksiden av sitt nasjonale sykeforsikringskort, mens andre utsteder separate kort. Kortet får du hos ditt lokale NAV-kontor.

**112 (сто и дванадесет) е унифицираният телефонен номер за спешни случаи в Европейския Съюз (ЕС).**

Гражданите на ЕС, изпаднали в спешни ситуации, могат да позвънят на 112 и ще бъдат свързани с подходящата служба по спешни случаи. По този начин, има само един номер за запаметяване и се гарантира по-бърза и ефективна намеса.

**112**

**112 er det fælles nødtelefonnummer for Den europæiske Union.**

Europæiske borgere i nødsituationer kan ringe 112 for å komme i kontakt med nødhjelpen. På denne måten er det bare nødvendig å huske ett nummer for å sikre en rask og effektiv innsats.

[www.sos112.info](http://www.sos112.info)